

## Πρόλογος στην ελληνική έκδοση

Η καρδιολογία εξελίσσεται με ταχείς ρυθμούς, προσφέροντας συνεχώς νέες πρακτικές και κατευθυντήριες οδηγίες για την αντιμετώπιση των καρδιαγγειακών παθήσεων. Σε αυτό το συνεχώς εξελισσόμενο και δυναμικό περιβάλλον, η γνώση των τρεχουσών πρακτικών οδηγιών είναι ζωτικής σημασίας για κάθε κλινικό καρδιολόγο. Η κατανόηση, η αξιοποίηση και η ενσωμάτωση όμως των οδηγιών αυτών στην καθημερινή κλινική πρακτική, απαιτεί παράλληλα με την βαθιά γνώση των βασικών αρχών των παθήσεων παρακολούθηση των εξελίξεων στην παθοφυσιολογία, τη διάγνωση και τη θεραπεία των διάφορων παθήσεων.

Η μετάφραση και επιμέλεια της Ελληνικής έκδοσης του συγγράμματος “Clinical Cardiology: Current Practice Guidelines”, απεδείχθη ένα δύσκολο εγχείρημα δεδομένης της δυναμικής που εμπεριέχει το ίδιο το έργο με την παράθεση συστάσεων και κατευθυντήριων οδηγιών οι οποίες υφίστανται συχνά αναθεώρηση. Έτσι και ενώ η μετάφραση και επιμέλεια της Ελληνικής έκδοσης βασίστηκε κατά κύριο λόγο στην έκδοση του συγγράμματος του 2016, έγινε παράλληλα μεγάλη προσπάθεια να διατηρηθεί το περιεχόμενο του βιβλίου στην αιχμή των εξελίξεων της τρέχουσας γνώσης παραθέτοντας και τις πλέον πρόσφατες οδηγίες. Παρόλα αυτά ήταν αδύνατο να μην υπάρξει κάποια υστέρηση σε ορισμένα κεφάλαια αφού ήταν ανέφικτη η συνεχής επικαιροποίηση των οδηγιών. Για το σκοπό αυτό και για να παραμείνει η δυνατότητα στον αναγνώστη για άμεση πρόσβαση στις τελευταίες εξελίξεις, στην αρχή κάθε κεφαλαίου παρατίθεται ο σχετικός σύνδεσμος που παραπέμπει σε τυχόν υπάρχουσες νέες οδηγίες. Παράλληλα έχει προβλεφθεί ώστε να υπάρξει μία συνεχής επικαιροποίηση των οδηγιών και συστάσεων στην ηλεκτρονική έκδοση του βιβλίου με ενσωμάτωση όλων των καινούργιων οδηγιών στις ήδη υπάρχουσες και ταυτόχρονη αντικατάσταση εκείνων που πλέον δεν ισχύουν.

Η ελληνική έκδοση του βιβλίου θεωρώ ότι αποτελεί έναν πολύτιμο οδηγό για κάθε κλινικό καρδιολόγο και για κάθε ιατρό που διαχειρίζεται ασθενείς με καρδιαγγειακές παθήσεις στην καθημερινή του κλινική πρακτική. Με τη μελέτη του βιβλίου, οι αναγνώστες θα έχουν πλήρως επικαιροποιημένες γνώσεις πάνω στην επιδημιολογία, παθοφυσιολογία, διάγνωση και θεραπεία των καρδιακών νόσων, με παράλληλη πρόσβαση σε πλήρως ενημερωμένες κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με τη διάγνωση και την αντιμετώπιση των καρδιαγγειακών παθήσεων. Η συγκεκριμένη έκδοση παρέχει μια εμβριθή ανάλυση των πιο πρόσφατων επιστημονικών εξελίξεων και των πρακτικών προτάσεων σε όλο το φάσμα των παθήσεων του καρδιαγγειακού συστήματος, επιτρέποντας στους αναγνώστες να προσαρμόσουν την πρακτική τους σύμφωνα με τα πιο πρόσφατα διαθέσιμα δεδομένα.

Η αναγνώριση της σπουδαιότητας της διαρκούς εκπαίδευσης και ενημέρωσης στον τομέα της καρδιολογίας είναι ζωτικής σημασίας. Με την μετάφραση και επιμέλεια αυτού του συγγράμματος, στοχεύουμε στην προώθηση της συνεχούς επαγγελματικής ανάπτυξης των καρδιολόγων και στη βελτίωση της ποιότητας της περίθαλψης που παρέχεται στους ασθενείς. Σας προσκαλώ να εξερευνήσετε το περιεχόμενο του βιβλίου και να αξιοποιήσετε τις πληροφορίες που παρέχει, για τη διατήρηση της ποιότητας της κλινικής φροντίδας των ασθενών σας στο υψηλότερο επίπεδο.

Νικόλαος Κ. Φραγκάκης  
Καθηγητής Καρδιολογίας ΑΠΘ